

JUHATUSE KINNITUS 31. DETSEMBRIL 2010 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

Juhatus deklareerib oma vastutust Eesti Panga aastaaruande koostamise eest 31. detsembril 2010 lõppenud majandusaasta kohta.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud Eesti Panga seadusest ja Eesti Panga raamatupidamise sise-eeskirjast. Raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Eesti Panga vara, kohustusi, omakapitali ning majandustegevuse tulemust.

Raamatupidamise aastaaruande koostamine eelmises lõigus kirjeldatud nõuete kohaselt eeldab juhatuselt hinnanguid, mis mõjutavad Eesti Panga varasid ja kohustusi aruandekuupäeva seisuga ning tulusid ja kulusid aruandeperioodil. Need hinnangud põhinevad kättesaadaval info Eesti Panga seisundi ning kavatsuste ja riskide kohta raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Raamatupidamise aastaaruandes kajastatud majandustehingute lõplikud tulemused võivad erineda juhatusel antud hinnangutest.

Raamatupidamise aastaaruandele on 14. märtsil 2011 alla kirjutanud kõik sellel päeval juhatusse kuulunud liikmed.

Andres Lipstok
Eesti Panga president,
juhatuse esimees



Rein Minka
asepresident,
juhatuse liige



Märten Ross
asepresident,
juhatuse liige



BILANSS SEISUGA 31. DETSEMBER 2010 JA 2009 (TUHAT KROONI)

	Kirje	31.12.2010	31.12.2009
VARAD			
Kuld ja nõuded kullas	1	136 157	99 057
Nõuded välisväärings mitteresidentidele		30 594 281	43 459 024
Nõuded IMFile	2	2 323 073	2 173 802
Pangakontode jäägid, väärtpaberiinvesteeringud, välislaenu	3	28 271 208	41 285 222
Euroüsteemiga seotud nõuded	4	11 302	11 294
Muud varad		875 259	1 206 222
Materiaalne põhivara	5	350 599	304 300
Muud finantsvarad	6	3 397	3 397
Bilansiväliste instrumentide ümberhindluse erisus	7	73 235	15 078
Viitlaekumised ja ettemakstud kulud	8	86 061	133 199
Mitmesugused muud varad	9	361 966	750 248
Varad kokku		31 616 998	44 775 597
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Ringluses olev sularaha	10	5 838 201	9 777 491
Rahapoliitikaga seotud kohustused residentide ees	11	15 800 990	25 979 554
Kohustused kroonides teiste residentide ees	12	101 838	99 684
Kohustused välisväärings residentide ees	13	1 807 470	838 663
Kohustused välisväärings mitteresidentide ees	14	0	109 636
Kohustused IMFi ees	2	2 314 596	2 165 650
Muud kohustused		274 291	161 648
Bilansiväliste instrumentide ümberhindluse erisus	7	9 133	43 670
Viitvõlad ja ettemakstud tulud	15	171 235	92 357
Mitmesugused muud kohustused	16	93 923	25 621
Eraldised	17	1 261	2 070
Ümberhindluskontod	18	137 654	102 154
Kapital ja reservid	19	5 367 660	4 853 501
Kapital		600 000	600 000
Reservid		4 767 659	4 253 501
Aruandeaasta kasum/kahjum		-26 964	685 544
Kohustused ja omakapital kokku		31 616 998	44 775 597

Selgitused lk 84–98 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatu osa.

2010. JA 2009. AASTA TULUDE-KULUDE ARUANNE (TUHAT KROONI)

	Kirje	2010	2009
Intressitulu		414 471	853 103
Intressikulu		-220 483	-329 118
Puhas intressitulu	20	193 988	523 984
Realiseeritud kasum/kahjum finantstehingutest		136 157	395 530
Allahindlused		-34 759	-20 531
Finantstehingute puhastulem, allahindlused ja eraldised	21	101 398	374 999
Puhastulem tehingu- ja vahendustasudest	22	13 444	12 968
Dividenditulud	23	2 725	1 134
Muud tegevustulud	24	51 023	29 736
Põhitegevuskulud	25	-389 541	-257 277
Personalikulu		-120 719	-118 718
Pangatähtede ja müntide valmistamine		-150 485	-22 087
Haldus- ja majanduskulu		-87 037	-82 259
Põhivara kulum		-31 301	-34 213
Kasum/kahjum		-26 964	685 544

Selgitused lk 84–98 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatu osa.

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE (TUHAT KROONI)

	Põhikapital	Reservkapital	Erireserv	Kasum/kahjum	Kokku
Jääk 2008. aasta lõpul	100 000	500 000	3 712 407	1 247 094	5 559 501
2008. aasta kasumi jaotus	0	0	541 094	-541 094	0
Eraldised riigieelarvesse	0	0	0	-706 000	-706 000
2009. aasta kasum	0	0	0	685 544	685 544
Jääk 2009. aasta lõpul	100 000	500 000	4 253 501	685 544	5 539 046
2009. aasta kasumi jaotus	0	0	514 158	-514 158	0
Eraldised riigieelarvesse	0	0	0	-171 386	-171 386
2010. aasta kahjum	0	0	0	-26 964	-26 964
Jääk 2010. aasta lõpul	100 000	500 000	4 767 659	-26 964	5 340 696

Selgitused lk 84–98 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatu osa.

EESTI PANGA RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISEL KASUTATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED

Üldpõhimõtted

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud Eesti Panga seadusest ja Eesti Panga raamatupidamise sise-eeskirjast. Eesti Panga raamatupidamise sise-eeskirja koostamisel on aluseks võetud Euroopa Keskpanga (EKP) suunised finantsinstrumentide kajastamisel ja Eesti hea raamatupidamistava muude varade ja -kohustuste kajastamisel.

Majandustehingud on kirjendatud soetusmaksumuse meetodil nende toimumishetkel, välja arvatud juhtudel, mida on lähemalt selgitatud järgnevates arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruande koostamine eeldab juhatuse hinnanguid Eesti Panga varasid ja kohustusi ning aruandeperioodi tulusid ja kulusid mõjutavate asjaolude kohta bilansikuupäeva seisuga. Need hinnangud põhinevad raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga kättesaadaval teabel Eesti Panga seisundi ning kavatsuste ja riskide kohta.

Eesti Panga juhatus on seisukohal, et Eesti Panga kui keskpanga rolli arvestades ei pakuks tema rahavoogude aruande avaldamine finantsaruande lugejatele olulist asjakohast teavet.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes Eesti kroonides, kui puudub viide mõnele teisele ühikule.

Varad ja -kohustused

Varad ja kohustused kajastatakse bilansis, kui on tõenäoline, et pank saab varast või kohustusest tulevikus majanduslikku kasu või kahju; peaaegu kõik varade ja kohustustega seotud riskid ning õigused on üle võetud; vara või kohustuse väärtust ja neist tekkivat tulu või kulu saab usaldusväärselt mõõta.

Finantsvarad ja kohustused

Finantsvarad hõlmavad raha, lepingulist õigust saada teiselt poolelt raha või muud finantsvara, ja lepingulisi õigusi vahetada teise poolega finantsvara eelduslikult kasulikel tingimustel. Finantskohustused hõlmavad lepingulisi kohustusi tasuda teisele poolele raha või muu finantsvaraga või vahetada teise poolega finantsvara eelduslikult kahjulikel tingimustel.

Finantsvara võetakse algselt arvele soetusmaksumuses, mis on selle finantsvara eest makstud tasu õiglase väärtus. Finantskohustus võetakse algselt arvele soetusmaksumuses, mis on selle eest saadud tasu õiglase väärtus. Finantsvara ja -kohustuse edasine arvestus toimub selle tüübist tulenevalt turuväärtuses, soetusmaksumuses või korrigeeritud soetusmaksumuses. Turuväärtuse all mõistetakse summat, mille eest informeeritud, mitteseotud ning huvitatud pooled vahetavad varasid või arveldavad kohustusi. Turuväärtuses kajastatavaid finantsvarasid hinnatakse ümber igal bilansipäeval.

Korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil kajastatav finantsvara hinnatakse alla juhul, kui on tõenäoline, et selle kaetav väärtus on väiksem bilansilisest väärtusest. Olulise finantsvara väärtuse langust hinnatakse iga objekti puhul eraldi. Väärtuse langust hinnatakse kogumina niisuguse finantsvara

puhul, mis ei ole individuaalselt oluline ja mille korral ei ole otseselt teada, et selle väärtus on langenud. Finantsvara allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi tulude-kulude aruandes kuluna.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Eesti Panga arvestusvaluuta on Eesti kroon. Välisvaluutas fikseeritud finantsinstrumentidega tehtud tehingud (v.a väärtpaberitehingud) kajastatakse tehingupäeval bilansivälistel kontodel. Arvelduspäeval pööratakse bilansivälised kanded ümber ja tehingud kajastatakse bilansis. Välisvaluuta ost ja müük mõjutavad välisvaluuta netopositsiooni tehingupäeval ning realiseeritud müügitulem arvutatakse samuti tehingupäeval. Välisvaluutas fikseeritud finantsvaradelt kogunenud intress ning üle- või alakurss arvutatakse ja kirjendatakse iga päev. Need laekumised mõjutavad iga päev ka välisvaluuta positsiooni.

Välisvaluutapõhiste majandustehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas väljendatud nimiväärtusega varad ja kohustused on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga välisvaluutakurside alusel, välja arvatud SDRi kurss (ümberhindamise aluseks on IMFi kurss).

2010. ja 2009. aasta 31. detsembril kasutati järgmisi valuutakursse:

	2010	2009
USD	11,7107	10,8653
SDR	18,1969	17,0276
EUR	15,6466	15,6466

Tulude kajastamine

Tulud ja kulud on kajastatud tulude-kulude aruandes arvestusperioodi jooksul tekkepõhiselt, sõltumata raha laekumisest või tasumisest.

Realiseerimata kasumit ei kajastata tulude-kulude aruandes, vaid bilansis ümberhindluskontol.

Realiseerimata kahjum kajastatakse aasta lõpu seisuga tulude-kulude aruandes real „Allahindlused”, kui see ületab asjaomasel ümberhindluskontol kajastatud eelnevate perioodide ümberhindluskasumit. Ühe valuuta-, võlakirja- ja kullapositsiooni realiseerimata kahjumit ei tasaarvestata teise valuuta-, võlakirja- ega kullapositsiooni realiseerimata kasumiga.

Kui teatava kirje puhul tuvastatakse aasta lõpus realiseerimata kahjum, vähendatakse selle keskmist hinda, et see vastaks aastalõpu vahetuskursile või turuhinnale.

Ostetud võlakirjade preemiad ja diskontod kajastatakse osana intressitulust ning amortiseeritakse võlakirja eluea lõpuni lineaarsel meetodil.

Kuld

Kulla kogus on hinnatud aasta lõpu turuväärtuses, mis on võrdne Eesti Panga määratud Eesti krooni ja kulla vahelise päevakursiga.

Nõuded mitteresidentidele välisvaluutas

Nõuded mitteresidentidele välisvaluutas on jaotatud kaheks: „Nõuded Rahvusvahelisele Valuutafondile (IMF)” ning „Pangakontode jäägid, väärtpaberiinvesteeringud ja välislaenu”.

Välisriikide võlakirjad ja muud noteeritavad väärtpaberid välisvaluutas on kajastatud aasta lõpu turuväärtuses. Võlakirjad hinnatakse ümber aasta viimasel pangapäeval, kasutades viimase pangapäeva turuhindasid.

Repotehingud ehk väärtpaberite müügi- ja tagasiostutehingud on kajastatud väärtpaberite tagatisel võetud laenuna, st väärtpaberid kajastatakse bilansis varana ning tagasiostusumma kohustusena. Intress, mis tuleb maksta, kajastatakse bilansis tekkepõhiselt kohustuste real „Viitvõlad ja ettemakstud tulud”.

Pöördrepotehingud ehk väärtpaberite ostu- ja tagasimüügitehingud on kajastatud väärtpaberite tagatisel antud laenuna. Saadaolev intress kajastatakse bilansis tekkepõhiselt varade real „Viitlaekumised ja ettemakstud kulud” ning intressitulu tulude-kulude aruandes. Pöördrepotehingute tagatiseks olevaid väärtpabereid ei kajastata pangala bilansis.

Investeeringud aktsiatesse

Investeeringud aktsiatesse on kajastatud turuväärtuses, kui seda saab usaldusväärselt hinnata. Aktsiate turuväärtust ei saa usaldusväärselt hinnata, kui aktsiatega aktiivselt ei kaubelda ning puuduvad nende väärtuse usaldusväärse hindamise alternatiivsed meetodid. Sellisel juhul kajastatakse aktsiad soetusmaksumuses. Aktsiate müügitulu ja -kulu on kirjendatud tulude-kulude aruandes pärast seda, kui kõik müügitingimused on täidetud. Dividenditulu on kajastatud perioodi tuluna.

Põhivara

Põhivaraks peetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 50 000 kroonist. Põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja muudest põhivara kasutuselevõtmisega otseselt seotud väljaminekutest. Põhivarana on bilansis kajastatud maa, hooned, hoonete tehnosüsteemid, infotehnoloogia riistvara, tarkvara ja muu pikaajalise kasutusega vara. Samuti kajastatakse põhivara hulgas ettemaksed põhivara eest.

Maa ja kunsti- ning kultuurivara soetusmaksumust ei amortiseerita. Ülejäänud põhivaralt arvestatakse kulumit lineaarse meetodi alusel järgmiste määrade järgi, lähtudes varade eeldatavast kasutuseast:

	2010
Hooned ja ehitised	3%
Hoonete tehnosüsteemid	20%
Riistvara	33%
Tarkvara	20–50%
Muu põhivara	20%

Tarkvara kuluminormide eristamise vajadus tuleneb kõrge soetusmaksumuse ja erineva kasuliku tööeaga rakendustarkvara kasutuselevõtust.

Materiaalse põhivara objektile tehtud hilisemad väljaminekud kajastatakse põhivarana, kui on tõenäoline, et ettevõtte saab tulevikus varaobjektiga seotud majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärselt mõõta. Muu hooldus- ja remondikulu kajastatakse kuluna toimumishetkel.

Sularaha ringluses

Sularaha ringluses hõlmab Eesti Panga emiteeritud pangatähti ja münte nimiväärtuses, mis on kajastatud bilansis kohustusena sularaha hoidja ees, millest on maha arvatud raha Eesti Panga käibekassas.

Finantsinspeksiooniga seotud nõuded ja kohustused

Eesti Panga bilansis on nõue Finantsinspeksiooni vastu seoses Eesti Panga osutatud teenustega ja käibevara hankimisega ning kohustus seoses Finantsinspeksiooni arvelduskontoga Eesti Pangas.

Bilansivälised instrumendid

Välisvaluutainstrumendid, st välisvaluuta forvardtehingud, valuutavahetustehingute forvardosad ja muud välisvaluutainstrumendid, mis hõlmavad ühe valuuta vahetamist teise vastu tulevasel kuupäeval, arvatakse kursivahest tuleneva kasumi ja kahjumi arvutamisel välisvaluuta netopositsiooni hulka.

Intressimäära instrumendid hinnatakse ümber konkreetsete instrumentide põhiselt. Intressimäära futuurlepingute marginaalide igapäevased muutused kajastatakse tulude ja kulude aruandes. Väärt-paberite forvardtehingute ja intressimäära vahetuslepingute hindamine põhineb üldtunnustatud meetoditel, milles kasutatakse kättesaadavaid turuhindu ja -kurse ning diskontotegeureid alates arvel-duspäevast kuni hindamispäevani.

Tingimuslikud kohustused

Tingimuslike kohustustena avalikustatakse aastaaruande lisades lubadused, garantiid ja muud kohustused, mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustusteks, kuid mille realiseerumise tõenäosus on panga juhtkonna hinnangul väiksem kui mitterealiseerumise tõenäosus.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Varade ja kohustuste positsioone korrigeeritakse sündmuste korral, mis ilmnesis bilansipäeva ja aru-ande koostamispäeva vahel, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega ja/või mõjutavad oluliselt varade ning kohustuste olukorda bilansipäeval. Olulised bilan-sipäevajärgsed sündmused, mis ei mõjuta varade ja kohustuste olukorda bilansipäeval, avaldatakse lisas.

KIRJE 1 – KULD

Eesti Panga kullareserve väärtuse muutusest annab ülevaate alltoodud tabel.

tuhat krooni

	Kogus (untsi)	Untsi turuhind (krooni)	Turuväärtus (tuhat krooni)
Jääk 2009. aasta lõpus	8 250,171	12 006,70	99 057
Ümberhindlus	-	-	37 099
Jääk 2010. aasta lõpus	8 250,171	16 503,50	136 157

Untsi turuhind on võrdne Eesti Panga määratud Eesti krooni ja kulla vahelise päevakursiga.

KIRJE 2 – SUHTED RAHVUSVAHELISE VALUUTAFONDIGA (IMF)

Nõue IMFi vastu sisaldab Rahvusvahelise Valuutafondi arveldusühiku (SDR) kontot IMFis, osalust IMFis ning muid nõudeid. SDR määratletakse valuutakorvi alusel. Selle väärtus on nelja peamise valuuta (euro, Jaapani jeen, naelsterling ja USA dollar) vahetuskursside kaalutud summa.

tuhat krooni

	31.12.2010	31.12.2009
Osalus IMFis	1 186 438	1 110 200
SDRi konto IMFis	1 128 694	1 056 172
Muud nõuded IMFi	7 941	7 431
Nõuded IMFi kokku	2 323 073	2 173 802
IMFi kroonikontod (passiva)	1 186 333	1 110 102
SDR jagamine	1 128 263	1 055 548
Kohustused IMFi kokku	2 314 596	2 165 650

SDRi konto IMFis

Igale IMFi liikmesriigile avatakse SDRi konto, mida kasutatakse laenuühingute ja mitmesuguste muude IMFi ning liikmesriigi samalaadsete operatsioonide korral.

Osalus IMFis

Eesti Vabariigi ja IMFi suhetes tegutseb Eesti Pank fiskaalagendina ning IMFi kroonihoiuste ja võlakohustuste depositaarina. Igale IMFi liikmesriigile on kehtestatud kvoot, mis määrab tema osaluse (liikmemaksu) suuruse ja hääleõiguse IMFis. IMFi liikmeks olek on kajastatud varades ja võrdub liikmesriigi kvoodiga. 2010. aasta lõpul oli Eesti Vabariigi kvoot Rahvusvahelises Valuutafondis 65 200 000 SDRi.

Eesti Vabariik on tasunud oma liikmemaksu valitsuse võlakohustustega, mis on deponeeritud Eesti Pangas ja kajastatakse kirjel „Kohustused IMFi ees”. Nimetatud võlakohustused ei kannu intressi.

Muud nõuded IMFi

Alates 1997. aasta märtsist kajastatakse sellel kirjel summasid, mis IMF on reserveerinud oma finantsseisundi tugevdamiseks ning mille allikas on valmisolekulaenu (*Stand-by Arrangement*, SBA) ja majandusarengu soodustamise sihtlaenu (*Systemic Transformation Facility*, STF) intressimääradele lisatud protsendimäär (ca 0,1%).

tuhat krooni

Muud nõuded IMFile	31.12.2010	31.12.2009
Eesti Pank, SBA laenuga seotud nõue	6 117	5 724
Valitsus, STF laenuga seotud nõue	1 824	1 707
Kokku	7 941	7 431

KIRJE 3 – PANGAKONTODE JÄÄGID, VÄÄRTPABERIINVESTEERINGUD, VÄLISLAENUD

tuhat krooni

	Jääk 2009. aasta lõpul	Järelejäänud tähtaja struktuur				
		Kuni 3 kuud	3–12 kuud	1–3 aastat	3–5 aastat	üle 5 aasta
	41 285 222	23 958 788	13 815 399	1 640 000	811 189	1 059 847
Arvelduskontod	1 236 331	1 236 331	-	-	-	-
Tähtajalised hoiused	3 240 103	3 240 103	-	-	-	-
Võlakirjad	33 946 987	16 620 552	13 815 399	1 640 000	811 189	1 059 847
Pöördrepotehingud	2 861 801	2 861 801	-	-	-	-
	Jääk 2010. aasta lõpul	Järelejäänud tähtaja struktuur				
		Kuni 3 kuud	3–12 kuud	1–3 aastat	3–5 aastat	üle 5 aasta
	28 271 208	17 300 451	8 660 377	1 032 178	522 474	755 728
Arvelduskontod	2 307 437	2 307 437	-	-	-	-
Tähtajalised hoiused	594 571	594 571	-	-	-	-
Võlakirjad	19 245 121	8 274 365	8 660 377	1 032 178	522 474	755 728
Pöördrepotehingud	6 124 079	6 124 079	-	-	-	-

Eesti Panga välisvaluuta-reservid olid 2010. aastal paigutatud peamiselt euroala juhtivate tööstusriikide ja Ameerika Ühendriikide madala riskiastmega võlakirjadesse keskmise tähtajaga umbes 0,6 aastat.

Eesti Panga välisvaluuta-reservide juhtimise reeglid lubavad tehinguid sooritada üksnes kõrge rahvusvahelise krediitireitinguga pankade ja finantsinstitutsioonidega ning limiteerivad krediidiriski, mida Eesti Pank oma välisvarade juhtimisel võtta saab. Emitendirisk on lubatud rahvusvaheliste reitinguagentuuride (Standard & Poors, Moody's) järgmiste minimaalsete krediitireitingute puhul:

- kuni aastase kestusega võlakirjade puhul A-1 või P-1;
- üle aastase kestusega võlakirjade puhul AA- või Aa3.

Riiklike emitentide puhul on lubatud järgmised minimaalsed krediitireitingud:

- kuni aastase kestusega võlakirjade puhul A-2 või P-2
- üle aastase kestusega võlakirjade puhul BBB- või Baa3

KIRJE 4 – EUROSÜSTEEMIGA SEOTUD NÕUDED

Kirjel 4 kajastatakse Eesti Panga osalust Euroopa Keskpangas. Euroopa keskpankade süsteemi (EKPS) põhikirja artikli 28 järgi on EKPSi liikmesriikide keskpangad ainsad EKP kapitali märkijad. Märgitava kapitali arvutamise alus on kapitaliosaluse määr, mis on kehtestatud EKPSi põhikirja artikli 29.3 kohaselt ning mida korrigeeritakse iga viie aasta järel. Viimati korrigeeriti kapitaliosaluse määra 1. jaanuaril 2009, mille tulemusena tõusis Eesti Panga osalus EKP kapitalis 0,1703%lt 0,1790%le.

Eesti Vabariik ei kuulunud 31.12.2010 veel euroalasse, seetõttu kohaldus talle EKPSi põhikirja artikli 47 üleminekusäte. EKPSiga liitumise järel kohustus Eesti Pank maksma EKP-le 7% märgitud

kapitalist. Ülejäänud 93% märgitud kapitalist kohustus Eesti Pank tasuma pärast seda, kui Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 139 sätestatud erand Eesti Vabariigile kaotatakse ehk liitumisel majandus- ja rahaliiduga.

2010. aasta detsembris otsustas EKP suurendada oma märgitud kapitali 5 miljardi euro võrra 5,76 miljardilt eurolt 10,76 miljardile eurole alates 29. detsembrist 2010. Euroala riikide keskpangad teevad kapitali täiendavad sissemaksed kolmes võrdses osas kolme aasta jooksul. Märgitud kapitali miinimumosa, mida euroalaväliste riikide keskpangad peavad tasuma EKP tegevuskulude katteks, vähendati 7,00%lt 3,75%le. Seega kohandasid euroalaväliste riikide keskpangad oma kapitaliosasid üksnes minimaalselt, millega seoses tasus Eesti Pank 29. detsembril 2010. aastal EKP põhikapitali juurde 499 eurot.

KIRJE 5 - MATERIAALNE PÕHIVARA

<i>tuhat krooni</i>					
Soetusmaksumus	Hooned	Riistvara	Inventar	Tarkvara	Kokku
Jääk 2009. aasta lõpul	343 443	49 999	75 477	62 479	531 398
Soetatud	67 855	4 759	25 003	8 658	106 275
Maha kantud, müüdüd	0	-3 048	-15 480	-987	-19 515
Jääk 2010. aasta lõpul	411 298	51 710	85 000	70 150	618 158
Akumuleeritud kulum					
Jääk 2009. aasta lõpul	100 060	41 246	62 396	53 654	257 356
Arvestatud	15 224	3 909	6 966	5 201	31 300
Vähendatud	0	-3 048	-15 480	-987	-19 515
Jääk 2010. aasta lõpul	115 284	42 107	53 882	57 868	269 141
Jääkväärtus					
2009. aasta lõpul	243 383	8 753	13 081	8 825	274 042
2010. aasta lõpul	296 014	9 603	31 118	12 282	349 017
Ettemaksud põhivara eest					
Jääk 2009. aasta lõpul	26 859	0	0	3 400	30 259
Jääk 2010. aasta lõpul	1 141	13	428	0	1 582
Kokku põhivara					
2009. aasta lõpul	270 242	8 753	13 081	12 225	304 301
2010. aasta lõpul	297 155	9 616	31 546	12 282	350 599

Põhivara soetati 2010. aastal 106,3 miljoni krooni eest (2009. a 35,5 mln kr). Hoonete hankest peamise osa moodustasid sularahakeskuse renoveerimine summas 19 miljonit krooni (eelmise aasta projekti jätk) ja IT-ruumi renoveerimine summas 19,2 miljonit krooni.

Inventari hangetest moodustasid peamise osa rahatöötlemisseadmete soetused summas 21,4 miljonit krooni. Riistvara suuremad hanked olid seotud uute serverite, andmeside kommuutaatorite ja varundusseadme soetamisega. Tarkvara soetustest olid suuremad uue majandusarvestuse tarkvara juurutamine, arveldussüsteemi täiendused ja maksebilansi aruannete kogumise süsteemi täiendused.

KIRJE 6 – MUUD FINANTSVARAD – investeringud aktsiatesse ja osalustesse

Eesti Pangal on 214 aktsiat (200 hääleõigusega aktsiat) Rahvusvaheliste Arvelduste Pangas. Nende väärtus on 3 397 000 krooni.

KIRJE 7 – BILANSIVÄLISTE INSTRUMENTIDE ÜMBERHINDLUSE ERISUS

Kirjel 7 kajastatakse aasta lõpuks lõpetamata valuutavahetustehingute ja valuutaforvardite ümberhindlusest tulenevaid muutusi. Muutused tulenevad sellest, et tehingud hinnatakse ümber bilansipäeval kehtiva Eesti Panga päevakursi alusel, võrreldes väärtusega, mis saadakse tehingute konverteerimisel vastava välisvaluuta keskmise maksumuse alusel kõnealusel päeval.

Kirje hõlmab ka pooleliolevate intressimäära vahetustehingutega seotud ümberhindluskasumit.

KIRJE 8 – VIITLAEKUMISED JA ETTEMAKSTUD KULUD

tuhat krooni

	2010	2009
Intressitulu	58 161	109 901
Võlakirjad	54 225	108 133
Tuletistehingud	2 983	1 094
Tähtajalised hoiused ja arvelduskontod	826	555
Laenud	126	118
Ettemakstud kulud	13 388	10 469
Nõuded Finantsinspektsiooni vastu	8 206	8 108
Muud nõuded	6 306	4 720
Kokku	86 061	133 199

KIRJE 9 – MITMESUGUSED MUUD VARAD

tuhat krooni

	2010	2009
Euro sularaha	252 849	663 416
Eesti Panga töötajate laenud	76 767	63 547
Numismaatilised Eesti krooni pangatähed ja mündid	17 604	0
Lisatagatise nõudega seotud laenud	6 558	3 042
Valuutavahetustehingud	5 573	5 059
Valuutaforvardtehingud	0	6 693
Muud	2 615	8 490
Kokku	361 966	750 248

Valuutavahetus- ja valuutaforvardtehingute saldod tulenevad sellest, et tehingud hinnatakse kroonidesse ümber bilansipäeval kehtiva vastava valuuta keskmise kursi alusel, võrreldes seda krooni väärtusega, millega tehingud esialgu kajastati.

Eesti Panga töötajatele on antud kinnisvaraga tagatud eluasemelaene maksimaalselt 30 aastaks ja tarbimislaene tähtajaga kuni kaks aastat. Tarbimislaenu intressimäära kehtestab igaks aastaks oma otsusega Eesti Panga nõukogu. Tarbimislaenu intressimäär on võrreldav Eesti krediidiastutuste sama-

sugustel tingimustel väljastatavate laenude intressimääraga. Eluasemelaenu intressimäär on krediidiasutustele makstav hoiustamise püsivõimaluse intress, millele lisandub riskimarginaal, kuid kokku mitte üle rahandusministri kehtestatud laenuintressi alammäära. Hoiustamise püsivõimaluse intressimäär oli võrdne Euroopa Keskpanka hoiuseintressimääraga, mis 2010. aastal oli 0,25%. Peale selle on antud õppelaene tähtajaga kuni kümme aastat ja intressimääraga 5%. Laenude allahindluse kohta on täiendav teave esitatud kirjel 21.

KIRJE 10 – RINGLUSES OLEV SULARAHA

	<i>tuhat krooni</i>	
	2010	2009
Pangatähed	5 698 370	9 613 196
Mündid	139 830	164 295
Kokku	5 838 201	9 777 491

2010. aasta detsembris hakkas Eesti Pank vahetama kommertsbankade vahendusel Eesti krooni sularaha keskursiga eurodeks ilma vahendustasuta. Selle eesmärk oli muuta euro kasutuselevõtt võimalikult sujuvaks, samal ajal mõjutas see ringluses olevat sularaha hulka.

KIRJE 11 – RAHAPOLIITIKAGA SEOTUD KOHUSTUSED RESIDENTIDE EES

Kirjel 11 on kajastatud Eesti krediidiasutuste arvelduskontod Eesti Pangas. Krediidiasutuste hoiused kahanesid 2010. aasta jooksul 10,2 miljonit krooni. Krediidiasutuste arvelduskontodel hoitava raha eest makstavaks intressimääraks on Eesti Pank kehtestanud aruandekuu viimasel pangapäeval kehtinud Euroopa Keskpanka hoiuseintressimäära, mis 2010. aastal oli 0,25%. Intressi arvestatakse arvelduskonto kuu keskmiselt jäägilt (vt kirje 15). 2010. aastal vähenes Eesti pankade kohustusliku reservi nõue, langedes aasta jooksul 15%lt 2%le.¹ Selle tulemusena vähenes Eesti Panga bilansis kohustuste ja varade maht.

KIRJE 12 – KOHUSTUSED KROONIDES TEISTE RESIDENTIDE EES

Kirjel 12 kajastatakse Eesti Pangas avatud Finantsinspektsiooni arvelduskonto vahendid, mida finantsjärelevalve subjektid tasuvad järelevalvetasuna. Finantsinspektsiooni arvelduskonto vahenditele arvestatakse intresse kord kvartalis arvelduskonto keskmise jäägi alusel. Intressimäär on eelmise kvartali Eesti Panga välisvaluutareservi tootlus.

Kirjel 12 kajastatakse ka NASDAQ OMX Tallinn ja Eesti Väärtpaberikeskuse arvelduskontod.

KIRJE 13 – KOHUSTUSED VÄLISVALUUTAS RESIDENTIDE EES

2006. aasta novembris liitus Eesti Pank üleeuroopalise automatiseeritud reaajas toimiva euromaksete brutoarveldussüsteemiga TARGET. Kirjel 13 kajastatakse TARGETiga liitunud Eesti krediidiasutuste euroarvelduskontod.

¹ Keskpangas hoitava reservi tegelik vähenemine on siiski väiksem, sest ligi pool kohustuslikust reservist on pankadel lubatud täita kõrgekvaliteediliste likviidsete välisvaradega.

KIRJE 14 – KOHUSTUSED VÄLISVALUUTAS MITTERESIDENTIDE EES

Kirjel 14 kajastati 2009. aastal repotehingud.

KIRJE 15 – VIITVÕLAD JA ETTEMAKSTUD TULUD

tuhat krooni

	2010	2009
Kohustus Soome Rahapaja ees euromüntide valmistamise eest	97 925	0
Maksukohustused	13 586	10 539
Intressikulu	5 755	6 464
krediitiasutuste hoiustelt	3 456	5 770
tuletistehingutelt	2 299	694
Muud kohustused	53 969	75 353
Kokku	171 235	92 357

KIRJE 16 – MITMESUGUSED MUUD KOHUSTUSED

Põhilise osa kirjest 16 moodustavad 2010. aasta 31. detsembriks lõpetamata valuutavahetustehingute ja valuutaforvardite negatiivsed saldod summas 70,2 miljonit krooni (2009. a 10,2 mln kr). Need tulenevad sellest, et tehingud hinnatakse kroonidesse ümber bilansipäeval kehtiva vastava valuuta keskmise kursi alusel, võrreldes seda krooni väärtusega, millega tehingud esialgu kajastati. Kirje 16 hõlmab ka lisatagatise nõudega seotud hoiuseid summas 8,3 miljonit krooni.

Kirjel 16 kajastatakse Eesti Vabariigi valitsuse nõue Rahvusvahelise Valuutafondi vastu, mis näidatakse Eesti Panga bilansis kohustusena Eesti Vabariigi valitsuse ees. Nõue on seotud Eesti Vabariigi osalemisega IMFi finantsseisundi tugevdamises majandusarengu soodustamise sihtlaenult (STF) arvestatud lisaintressidega.

Muude kohustustena kajastatakse mitteresidentide arvelduskontod Eesti Pangas, tingimuslikud laenukohustused ja optioonide turuväärtus.

KIRJE 17 – ERALDISED

Kirjel 17 kajastatakse finantsturgude osakonna töötajate tulemuspreemia majandusaasta tulemuste eest. Väljamakstava summa suuruse kinnitab osakonda kureeriv asepresident pärast Eesti Panga auditeeritud aastaaruande kinnitamist Eesti Panga nõukogus.

KIRJE 18 – ÜMBERHINDLUSKONTOD

tuhat krooni

	2010	2009
Välisvaluuta	86 229	49 965
Võlakirjad	39 720	48 395
Tuletistehingud	11 705	3 794
Kokku	137 654	102 154

Ümberhindluskontodel kajastatakse varade ja kohustuste realiseerimata tuludest tulenevad ümberhindlusreservid.

Aasta lõpu realiseerimata kulu kajastatakse tulude-kulude aruandes kuluna real „Allahindlused”.

KIRJE 19 – KAPITAL JA RESERVID

Kapital ja reservide muutused 2010. aastal:

tuhat krooni

	Jääk 2010. aasta lõpul	2009. aasta kasumi jaotus	Jääk 2009. aasta lõpul
Põhikapital	100 000	0	100 000
Reservkapital	500 000	0	500 000
Erireserv	4 767 659	514 158	4 253 501
Kokku	5 367 660	514 158	4 853 501

Eesti Panga kasumijaotuse strateegia aluspõhimõte oli vältida Eesti Panga omakapitali ja kohustustevaba välisvaluutareservi liiga kiiret vähenemist kesksete majandusnäitajate suhtes enne Eesti ühinemist majandus- ja rahaliiduga.

Eesti Panga seaduse paragrahvi 30 kohaselt suunatakse vähemalt 25% aastakasumist nii põhi- kui ka reservkapitali suurendamiseks. Pärast nimetatud eraldiste tegemist võidakse osa kasumist Eesti Panga nõukogu otsuse alusel suunata sihtkapitalide ja -fondide moodustamiseks ning täiendamiseks. Kasumi ülejäänud osa kantakse riigieelarvesse.

Eesti Panga nõukogu otsustas 2010. aastal kanda 2009. aasta kasumist riigieelarvesse 171,4 miljonit krooni ja erireservi 541,1 miljonit krooni.

Tulude ja kulude aruande lisa

KIRJE 20 – PUHAS INTRESSITULU

tuhat krooni

	2010	2009
Puhas intressitulu	193 988	523 984
Intressitulu	414 471	853 103
Võlakirjad	299 755	684 870
Tuletistehingud	90 234	131 155
Pöördrepotehingud	16 262	25 464
Tähtajalised hoiused	3 309	7 834
Arvelduskontod	3 578	2 391
Personaliaenud	1 333	1 389
Intressikulu	-220 483	-329 118
Tuletistehingud	-79 373	-89 796
Võlakirjad	-76 835	-134 412
Krediidiasutuste hoiuste intressid	-59 143	-102 514
Arvelduskontod	-3 427	-1 130
Repotehingud	-957	-543
Muud	-748	-722

KIRJE 21 – FINANTSTEHINGUTE PUHASTULEM, ALLAHINDLUSED JA ERALDISED

tuhat krooni

	2010	2009
Finantstehingute puhastulem	101 398	374 999
Realiseeritud kasum/kahjum finantstehingutest	136 157	395 530
Võlakirjad	119 983	348 210
Kursivahe kulud/tulud	40 475	1 678
Finantsvarahalduse kulu	-18 627	-30 699
Tuletistehingud	-5 967	74 445
Muud	293	1 896
Allahindlused ja eraldised	-34 759	-20 531
Kursi allahindlus	-17 451	-2 527
Tuletistehingud	-9 631	-7 571
Võlakirjad	-7 465	-9 065
Laenuportfelli allahindluse netomuutus	-211	-113
Muud eraldised	0	-1 255

KIRJE 22 – PUHASTULEM TEHINGU- JA VAHENDUSTASUDEST

tuhat krooni

	2010	2009
Tehingu- ja vahendustasud	13 444	12 968
Arveldusteeninduse tulud	14 373	14 245
Futuuride ja optsoonide komisjonitasud	-983	-1 405
Trahvid, viivised ja muud	55	127

Suurema osa kirjel 22 kajastatavatest summadest moodustavad krediidasutuste arvelduskontode teenindamisega seotud tulud.

KIRJE 23 – DIVIDENDITULUD

Kirjel 23 kajastatakse Rahvusvaheliste Arvelduste Pangalt saadud dividendid.

KIRJE 24 – TEGEVUSTULUD

tuhat krooni

	2010	2009
Tegevustulud	51 023	29 736
Müntide ning numismaatilis-bonistiliste toodete müügitulu	40 141	11 876
Finantsjärelevalve hüvitatavad kulud	8 594	15 245
Varahalduse tulu	1 569	1 538
Renditulu	532	507
Tulu vara müügist	35	182
Muud tulud	153	389

Finantsinspeksioonile osutatud teenuste eest laekus 8,6 miljonit krooni. Finantsinspeksiooni ja Eesti Panga koostööprotokolliga kohaselt tasus inspeksioon Eesti Pangale osutatud tugiteenuste eest iga kuu maksetena 100% tugiteenuste maksumusest. Eesti Pank osutab Finantsinspeksioonile infoteh-

noloogia-, raamatupidamis- ning kinnisvara- ja haldusteenust. Inspeksioon hüvitab neile soetatud põhivara amortisatsioonikulu.

Numismaatilis-bonistiliste toodete müügitulust moodustas enamiku tulu meenemüntide müügist.

Varahalduse tuludes kajastatakse Eesti Pangale makstav teenustasu Tagatisfondi vahendite investeerimise eest.

Rendituludes kajastatakse Eesti Panga koolituskeskuste renditulud. Vara müügitulu sisaldab Eesti Pangale mittevajaliku põhivara ning laovaru müügitulu.

KIRJE 25 – PÕHITEGEVUSKULUD

tuhat krooni

	2010	2009
Personalikulu	-120 719	-118 718
Palgad	-87 968	-86 444
Sotsiaalmaks	-29 482	-29 086
Hüvitised ja soodustused	-2 064	-2 335
Töötuskindlustusmaks	-1 204	-853

Personalikulu sisaldab peamiselt palgakulu koos maksudega. Lisaks hõlmab personalikulu eraldi finantsturgude osakonna töötajatele tulemuspreemia maksmiseks majandusaasta tulemuste eest.

Hüvitiste ja soodustuste kuludes kajastatakse pensionihüvitised ning eluasemelaenu soodusintressimääralt ja koolituskeskuse ruumide rendi soodus hinnalt arvestatav erisoodustusmaksu kulu.

Sularaha valmistamise kulu sisaldab peamiselt numismaatilis-bonistiliste toodete valmistamise kulu ning euromüntide valmistamise kulu.

tuhat krooni

	2010	2009
Haldus- ja majanduskulu	-87 037	-82 259
Infotehnoloogia hoolduskulu	-21 406	-19 999
Kinnisvara remond- ja halduskulu	-16 449	-13 760
Finantsvara halduskulu	-14 294	-17 174
Avalikud suhted ja trükised	-10 817	-5 695
Lähetuskulu	-7 481	-6 777
Bürookulud	-3 025	-3 637
Koolituskulu	-2 647	-3 637
Side- ja transpordikulu	-1 735	-751
Õigusteeninduse, -ekspertiisi ja kohtukulu	-821	-510
Muud kulud	-8 362	-10 318

Finantsvara haldamise ja arvelduste kuludes kajastatakse turuinfo ostukulu, välisarvelduste teenustasu ja kulu ning välisreservide haldustasu.

Avalike suhete ja trükiste kuludes kajastatakse avalike ürituste kulu, trükiste kulu, infoagentuuride, avaliku veebi ja sidusandmebaaside kulu, avalikkussuhete uuringute ning teabekampaaniate ja reklaami kulu ning panga muuseumi kulu.

Lähetuskuludes kajastatakse töölähetusi, mis on seotud Eesti Panga esindamisega ja koostööga rahvusvaheliste organisatsioonide ning finantsasutustega. 2010. aastal toimus 709 töölähetust (2009. a 594 lähetust).

Muudest kuludest moodustasid peamise osa turvakulu, riigireitingu ja välisesindaja kulu ning majandusuuringute kulu.

KIRJE 26 – TULETISTEHINGUD

Tuletistehinguid kasutatakse riskide maandamiseks välisvaluutareserveid juhtimisel.

2010. aasta 31. detsembril oli pooleliolevaid futuuride ostutehinguid lepingulise väärtusega 828,9 miljonit krooni ning müügitehinguid 376 miljonit krooni (2009. a vastavalt 601,8 mln ja 3,008 mld kr). Pooleliolevaid intressimäära vahetustehinguid oli lepingulise väärtusega 839,6 miljonit krooni (2009. a 1,209 mld kr). Valuutavahetus- ja forvardtehingute laekumata nõudeid ja täitmata kohustusi oli aasta lõpus vastavalt 2,173 miljardit ja 2,160 miljardit krooni (2009. a vastavalt 1,840 ja 1,862 mld kr).

KIRJE 27 – TINGIMUSLIKUD KOHUSTUSED

tuhat krooni

	Jääk 2010. aasta lõpul	Jääk 2009. aasta lõpul
Tingimuslikud kohustused	49 113	40 227
Lepingulised kohustused sularaha valmistamiseks	40 587	32 317
BISi aktsiate 75%ne sissemaksmata osa	8 526	7 911

Rahvusvaheliste Arvelduste Pank

Alates 1930. aastast eksisteerib tinglik kohustus Rahvusvaheliste Arvelduste Panga ees, mis tähendab 75%st sissemaksmata osa Šveitsi kuldfrankides nomineeritud Rahvusvaheliste Arvelduste Panga aktsiate eest, mille summa oli bilansipäeval 8,5 miljonit krooni (vt kirje 6).

Pangatähtede ja müntide valmistamine

2010. aasta lõpul ulatusid Eesti Panga lepingulised kohustused sularaha valmistamiseks 2011. aastal 40,6 miljoni kroonini, mis peamiselt tulenevad euromüntide võimalikest vermimiskuludest.

KIRJE 28 – OLULISED BILANSIPÄEVAJÄRGSED SÜNDMUSED

2004. aastal ühines Eesti Euroopa Liiduga ja Eesti Pank sai EKPSi liikmeks. Eesti liitumiseni euroalaga kohaldati Eesti Pangale EKPSi põhikirja artikli 47 üleminekusätet. EKPSiga liitumisel kohustus Eesti Pank maksma EKP-le 7% märgitud kapitalist. Kapitali minimaalne sissemaks oli mõeldud EKP tegevuskulude hüvitamiseks eurosüsteemi keskpankade vahenditest ega anna õigust saada osa EKP jaotatavast kasumist ja muudest tuludest.

2010. aasta detsembris otsustas EKP suurendada oma märgitud kapitali 5 miljardi euro võrra 5,76 miljardilt eurolt 10,76 miljardile eurole alates 29. detsembrist 2010. Euroala riikide keskpangad teevad kapitali täiendavad sissemaksed kolmes võrdses osas kolme aasta jooksul. Märgitud kapitali miinimumosa, mida euroalaväliste riikide keskpangad peavad tasuma EKP tegevuskulude katteks, vähendati 7,00%lt 3,75%le. Seega kohandasid euroalaväliste riikide keskpangad oma kapitaliosi üksnes minimaalselt, millega seoses tasus Eesti Pank 29. detsembril 2010 EKP põhikapitali juurde 499 eurot.

Eesti Panga liitumisel eurosüsteemiga 1. jaanuaril 2011 tekkis Eesti Pangal kohustus tasuda 2011. aasta jaanuaris sissemaksmata osa põhikapitalist summas 9 589 259,01 eurot (150 039 000 krooni). EKP põhikapitali suurendamisega seoses on Eesti Pank kohustatud tasuma 8 950 000 eurot EKP nõukogu otsuse alusel. EKP nõukogu otsus Eesti Panga kohta jõustus 1. jaanuaril 2011, seetõttu tegi Eesti Pank esimese osamakse summas 2 983 333 eurot (46 679 018 krooni) 2011. aasta esimesel pangapäeval ehk 3. jaanuaril 2011. Teised euroala riikide keskpangad tasusid oma esimesed osamaksud 29. detsembril 2010. EKP põhikapitali suurendamisega seotud ülejäänud sissemaksed teeb Eesti Pank 2011. ja 2012. aasta lõpus kogusummas 5 966 667 eurot (93 358 052 krooni).

Lisaks põhikapitali sissemaksmisele on Eesti Pank EKPSi põhikirja artikli 48.1 sätete kohaselt kohustatud eurosüsteemiga liitumisel kandma EKP-le üle välisvaluutavarasid. 2011. aasta jaanuaris kandis Eesti Pank EKP-le üle välisvarasid 85% Jaapani jeenides ning 15% kullas. Välisvarade makse suuruse arvutustes võetakse arvesse kõiki eelmisi kandeid EKP välisvaluutavaradesse koos kapitalivõtme muutustega aastatel 2004, 2007 ja 2009 ning need varasemad valuutasummad arvestatakse eurodesse 31. detsembri 2010. aasta kursiga. Sealt leitakse meie kapitalivõtme järgi osaluse suurus eurodes, mis jagatakse 85% (Jaapani jeeni) ja 15% (kuld) osadeks ning nende osade põhjal arvutatakse 31. detsembri kursside järgi Jaapani jeeni ja kulla lõplikud ülekantavad summad. Kokku moodustab EKP välisvaradesse ülekantud summa ligikaudu 145 853 597 eurot (2 282 112 885 krooni).

Euroalaga liitumisel kohaldati Eesti Pangale EKPSi põhikirja artikli 48.2 sätet, mille järgi on keskpank kohustatud tasuma osa EKP reservidest, ümberhindluskontodest ning EKP riskiprovisjonist vastavalt oma kapitaliosalusele EKPs. Kokku moodustas reservide, ümberhindluskontode ning EKP riskiprovisjoni eest üle kantud summa 20 895 192,06 eurot (326 938 712 krooni).

VANDEAUDIITORI ARUANNE

Eesti Panga nõukoole

Oleme auditeerinud Eesti Panga raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2010 ning eeltoodud kuupäeval lõppenud tulude-kulude aruannet, omakapitali muutuste aruannet ja aastaaruande koostamisel kasutatud peamiste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid.

Juhtkonna kohustused raamatupidamise aastaaruande osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ning õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti Panga seadusega ja raamatupidamise aastaaruandes kirjeldatud „Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtetega“ ning sellise sisekontrollisüsteemi eest mida juhtkond peab vajalikuks, võimaldamaks raamatupidamise aastaaruande korrektset koostamist ja esitamist ilma pettustest või vigadest tulenevate oluliste väärkajastamisteta.

Vandeauditori kohustused

Meie kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamust raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Need standardid nõuavad, et me oleme vastavuses eetikanõuetega ning et me planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindlustunde selle kohta, et raamatupidamise aastaaruande ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaõtjate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Nende protseduuride hulk ja sisu sõltuvad vandeauditori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruande võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Asjakohaste auditi protseduuride kavandamiseks võtab vandeauditor nende riskihinnangute tegemisel arvesse õige ja õiglase raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ja esitamiseks juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse, juhatuse poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.


Arvamus

Meie arvates kajastab kaasnev raamatupidamise aastaaruande kõikis olulistes osades õiglaselt Eesti Panga finantsseisundit seisuga 31. detsember 2010 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust kooskõlas Eesti Panga seadusega ja raamatupidamise aastaaruandes kirjeldatud „Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtetega“.

Tallinn, 14. märts 2011



Ivar Kiigemägi
Ernst & Young Baltic AS



Tiina Sõmer
Vandeauditor